BC CANCER BREAST SCREENING
Provincial Health Services Authority

Kết Quả Tầm Soát Ung Thư Vú

Notice Date
Exam Date:

Jane Sample
100 Example Avenue
City, Province, Postal Code

Kính gửi Jane,

Kết quả chụp nhũ ảnh tầm soát gần đây của quý vị và/hoặc tiền sử lâm sàng cho thấy cần thực hiện các xét nghiệm theo dõi thêm. Đôi khi cần thực hiện thêm các xét nghiệm như chụp nhũ ảnh và/hoặc siêu âm vú, và kết quả thường cho thấy vú của quý vị khỏe mạnh. Một số ít trường hợp có thể cần sinh thiết mô. Khoảng 94 trên 100 người được xác định là có vú khỏe mạnh. Đối với số ít người được phát hiện mắc ung thư vú, bệnh thường được phát hiện sớm, khi việc điều trị đạt hiệu quả tốt nhất.

Kết quả của quý vị: Khuyến nghị theo dõi thêm
Các bước tiếp theo: Chúng tôi đã gửi khuyến nghị theo dõi của quý vị đến nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe được lưu trong hồ sơ: Natalie Example. Họ có thể giúp giải đáp các thắc mắc của quý vị về kết quả.
Quý vị có thể đã được một cơ sở chẩn đoán hình ảnh y tế liên hệ để đặt lịch hẹn. Nếu quý vị không nhận được cuộc gọi trong vài tuần tới, vui lòng liên hệ với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe về việc giới thiệu của mình. **Nếu quý vị cảm thấy có khối u hoặc có bất kỳ lo ngại nào khác, vui lòng gặp nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe để họ quyết định liệu có cần thêm các xét nghiệm khác hay không.**

Mật độ mô vú: Phân loại BI-RADS B. Vui lòng xem mặt sau của thư này để biết thêm thông tin về mật độ mô vú của quý vị.

HÃY CHO CHÚNG TÔI BIẾT CHÚNG TÔI ĐÃ THỰC HIỆN NHƯ THẾ NÀO

Hãy chia sẻ trải nghiệm chụp nhũ ảnh của quý vị. Quét mã QR này hoặc truy cập screeningbc.ca/breastfeed hoàn thành một bảng câu hỏi ngắn. Liên kết phản hồi của quý vị với cuộc hẹn bằng cách nhập mã sau: **XXXXXXXXXXXX.** Hoặc để trống nếu quý vị muốn ẩn danh. Việc này sẽ không ảnh hưởng đến việc chăm sóc của quý vị.

Nếu quý vị muốn nhận bảng câu hỏi qua thư, vui lòng gửi email đến screening@bccancer.bc.ca với dòng tiêu đề: Breast Questionnaire for **XXXXXXXXXXXX.**

Dr. Charlotte Yong-Hing
Medical Director, Breast Screening Program

Nếu quý vị nhận được báo cáo này do nhầm lẫn hoặc nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị đã thay đổi, vui lòng thông báo cho chúng tôi theo số 1-800-663-9203.

Screening Facility:
Sample Mammogram Screening Facility

BC Cancer Breast Screening Program
screening@bccancer.bc.ca
Client Services Centre: 1-800-663-9203

Client PHN #
Notice ID: XXXXXXXXXXXX

SAMPLE

BC CANCER BREAST SCREENING
Provincial Health Services Authority

Kết Quả Tầm Soát Ung Thư Vú

Mật độ mô vú là gì?
Vú được tạo thành từ hai loại mô chính: mô tuyến sợi và mô mỡ. Mô tuyến sợi xuất hiện dày đặc (đặc) trên phim chụp nhũ ảnh, trong khi mô mỡ thì không. Hầu hết mọi người đều có sự kết hợp của cả mô dày đặc và mô mỡ trong vú. Mật độ mô vú là lượng mô dày đặc so với mô mỡ trong vú của quý vị. Việc có bất kỳ lượng mô vú dày đặc nào là hoàn toàn bình thường và rất phổ biến.

Làm thế nào để biết tôi có bao nhiêu mô vú dày đặc?
Bác sĩ chẩn đoán hình ảnh (nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe được đào tạo để đọc kết quả chẩn đoán hình ảnh) sẽ đánh giá mật độ mô vú bằng hệ thống gọi là Hệ thống Báo cáo và Dữ liệu Hình ảnh Vú (BI-RADS). Kết quả BI-RADS của quý vị được ghi ở mặt trước của thông báo này. Mật độ mô vú tăng dần theo từng ký tự phân loại:

BI-RADS A Vú của quý vị gần như hoàn toàn là mô mỡ.	**BI-RADS B** Vú của quý vị chủ yếu là mô mỡ, với một vài vùng nhỏ chứa mô dày đặc.	**BI-RADS C** Vú của quý vị có sự kết hợp giữa mô mỡ và mô dày đặc.	**BI-RADS D** Vú của quý vị gần như hoàn toàn được tạo thành từ mô dày đặc.

Mật độ mô vú chỉ có thể được nhìn thấy trên phim chụp nhũ ảnh và không liên quan đến kích thước hoặc cảm giác của vú. Mật độ này khác nhau ở mỗi người và có thể giảm hoặc thay đổi theo thời gian, đặc biệt khi quý vị lớn tuổi hơn.

Tại sao điều quan trọng là tôi phải biết mật độ mô vú của mình?

1. Nghiên cứu cho thấy nguy cơ mắc ung thư vú tăng lên khi có nhiều mô dày đặc trong vú hơn. Tuy nhiên, mật độ mô vú chỉ đóng một vai trò nhỏ trong nguy cơ tổng thể của quý vị. Quý vị không nên lo lắng nếu có mô vú dày đặc. Đây là điều phổ biến, nhưng quý vị có thể trao đổi với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe về nguy cơ tổng thể mắc ung thư vú của mình.
2. Mô vú dày đặc có thể khiến việc phát hiện ung thư trên phim chụp nhũ ảnh trở nên khó khăn hơn. Mô dày đặc có màu trắng trên phim chụp nhũ ảnh. Các khối u hoặc bướu cũng có màu trắng. Điều này có nghĩa là mô dày đặc đôi khi có thể che khuất khối u. Vì vậy, điều quan trọng là phải trao đổi với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe nếu quý vị nhận thấy bất kỳ thay đổi nào ở vú, ngay cả khi kết quả chụp nhũ ảnh gần nhất của quý vị là bình thường.

Có các xét nghiệm bổ sung dành cho người có mô vú dày đặc không?

Hiện nay, chưa có đủ bằng chứng để khuyến nghị thực hiện các xét nghiệm khác chỉ dựa trên mật độ mô vú. Một số nghiên cứu cho thấy các xét nghiệm như siêu âm vú có thể phát hiện thêm các trường hợp ung thư ở những người có mô vú dày đặc. Tuy nhiên, siêu âm vú cũng có thể dẫn đến nhiều kết quả dương tính giả hơn (báo động giả). Dương tính giả là kết quả xét nghiệm bất thường nhưng sau khi thực hiện thêm các xét nghiệm khác (như sinh thiết hoặc phẫu thuật) lại cho thấy bình thường. Hãy trao đổi với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe để xem liệu siêu âm vú có phù hợp với quý vị hay không.

Nếu tôi có mô vú dày đặc, tôi vẫn cần chụp nhũ ảnh không?

Có. Chụp nhũ ảnh là xét nghiệm tầm soát duy nhất đã được chứng minh giúp giảm tử vong do ung thư vú. Nhiều trường hợp ung thư vẫn được phát hiện qua chụp nhũ ảnh ngay cả khi quý vị có mô vú dày đặc. Bên cạnh việc chụp nhũ ảnh định kỳ, điều quan trọng là biết vú của mình trông như thế nào và cảm thấy ra sao. Hãy trao đổi với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe nếu quý vị nhận thấy bất kỳ thay đổi nào.

Quý vị cũng có thể giảm nguy cơ tổng thể mắc ung thư vú bằng cách duy trì cân nặng tốt , vận động thường xuyên, hạn chế sử dụng rượu bia và cho con bú nếu có thể. Nếu quý vị sử dụng liệu pháp hormone để điều trị các triệu chứng mãn kinh, hãy trao đổi với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe về các lợi ích và rủi ro hoặc tìm hiểu thêm tại screeningbc.ca/breast. Mô vú dày đặc là một yếu tố nguy cơ nhưng tự nó không có nghĩa là quý vị thuộc nhóm nguy cơ cao. Các yếu tố nguy cơ khác bao gồm tuổi cao hơn, tiền sử gia đình mắc ung thư vú và một số biến thể gen di truyền như BRCA1 và BRCA2.

Xem video giáo dục và tìm hiểu thêm về mật độ mô vú tại screeningbc.ca/breast.

Nếu quý vị đã thay đổi địa chỉ, vui lòng truy cập addresschange.gov.bc.ca để cập nhật địa chỉ của mình với ICBC và Health Insurance BC trực tuyến cùng lúc.

Đăng ký Health Gateway (healthgateway.gov.bc.ca) để xem thư thông báo tầm soát của quý vị trực tuyến.

Thông tin quan trọng, vui lòng dịch nội dung này.

BC Cancer Breast Screening Program
screening@bccancer.bc.ca
Client Services Centre: 1-800-663-9203

Client PHN #
Notice ID: XXXXXXXXXXXX

SAMPLE

Kết Quả Tầm Soát Ung Thư Vú

Một số bản dịch hiện có tại: screeningbc.ca/notifications.

Français | 中文 | ਪੰਜਾਬੀ | Deutsch | 한국어 | Español | Filipino | فارسی | Tiếng Việt | اللغة العربية | українська мова

BC Cancer sẽ thu thập và sử dụng thông tin cá nhân của quý vị nhằm cung cấp các dịch vụ tầm soát, bao gồm liên lạc và theo dõi, cũng như cho mục đích đánh giá chương trình. Thông tin này được thu thập theo FIPPA mục 26(c) và (e). Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào về việc thu thập và sử dụng thông tin cá nhân của mình, vui lòng liên hệ screening@bccancer.bc.ca. Để biết thêm thông tin về quyền riêng tư, vui lòng truy cập ScreeningBC.ca.

SAMPLE